

20 25

INFORME ANUAL



**EN LA INTERSECCIÓN DE LA
CULTURA Y EL EMPRENDIMIENTO**

LA FUNDACION OF LITTLE VILLAGE



QUIÉNES SOMOS

Proporcionamos programas que son culturalmente apropiados, recursos bilingües, capacitación laboral y acceso a capital para emprendedores actuales y futuros que invierten en nuestra comunidad.



MISIÓN

Nuestra misión es apoyar y fomentar el crecimiento empresarial a través de oportunidades de emprendimiento que impactan en el bienestar económico de nuestra comunidad.



VISIÓN

Ser el catalizador para la igualdad económica, la prosperidad y el avance de Little Village y más allá.

Carta de nuestro Presidente del Mesa Directiva y de la Directora Ejecutiva

Estimados amigos:

La Fundación de Little Village se enorgullece de compartir otro año exitoso sirviendo a los emprendedores y pequeñas empresas de Chicago. Aprovechamos el impulso ganado en 2024 con un incremento sin precedentes en nuestros programas para crear un compromiso más profundo y significativo con nuestros participantes.

En 2025, profundizamos nuestro compromiso con el éxito empresarial mediante la expansión de servicios que brindan una experiencia más holística centrada en apoyar a las personas desde el inicio de una idea hasta la realidad de construir un negocio próspero. Sabemos que entre la inspiración y la sostenibilidad se encuentra un viaje lleno de desafíos, hitos y decisiones críticas. En respuesta, evolucionamos nuestro pilar de Construcción de Riqueza Comunitaria para fortalecer el apoyo individualizado, la mentoría y la guía práctica. Este enfoque intencional ha llevado a un mayor compromiso, con más emprendedores que regresan para acceder a múltiples áreas de servicio, lo cual es un reflejo alentador de la confianza que depositan en nuestra programación.

Este trabajo se basa en lo que la Fundación de Little Village ha entendido desde hace mucho tiempo: los servicios bilingües y culturalmente relevantes son esenciales para el éxito empresarial. A través del Ecosistema Empresarial Xquina y

nuestras crecientes asociaciones en toda el área de Chicago, continuamos expandiendo este enfoque centrado en la comunidad, conectando a nuestros emprendedores con los recursos, las relaciones y las oportunidades que necesitan para prosperar.

A medida que expandimos los servicios y profundizamos nuestro compromiso, la Mesa Directiva ha establecido la dirección estratégica para la próxima fase de la Fundación. A lo largo del año, los miembros del Consejo participaron en sesiones de planificación para evaluar las necesidades de la comunidad, evaluar el impacto organizacional e identificar las prioridades de crecimiento y sostenibilidad. Este trabajo dedicado culminó en la aprobación de nuestro Plan Estratégico de tres años actualizado que se lanzará en 2026.

Este progreso es posible gracias a la generosidad de nuestros donadores, el liderazgo de nuestra comunidad emprendedora y la dedicación de los socios que creen en el poder del emprendimiento para transformar vidas. Estamos profundamente agradecidos de estar juntos en este viaje mientras creamos vías más sólidas para que nuestros emprendedores accedan a las relaciones, recursos y oportunidades que fortalecen a las comunidades y expanden las oportunidades económicas en La Villita y más allá.



Dan Arce | Presidente
Foundation of Little Village



Kim Close | Directora Ejecutiva
Foundation of Little Village

Valores Fundamentales

Inspiración

Creemos en hacer los sueños realidad mediante energizar el espíritu y el potencial de nuestra comunidad emprendedora.

Innovación

Estamos comprometidos en desarrollar una cultura de innovación que cree valor duradero para nuestra comunidad.

Respeto

Con valentía y visión, desafiamos el statu quo para crear un entorno empresarial culturalmente relevante.

Coraje

Con coraje y visión, desafiamos el statu quo para crear un entorno empresarial culturalmente relevante.

Integridad

Creemos que mantener los más altos estándares éticos, la transparencia y la colaboración son elementos clave para impulsar el cambio.

IMPACTO EN NÚMEROS



331 Total de clientes atendidos



758 Sesiones de asesoría empresarial



157 Nuevas empresas establecidas



46 Referencias especializadas



\$21,400 Distribuidos en microbecas internas



22 Empresas accedieron a capital directo



\$73,000 Distribuido en micro-préstamos internos

Talleres y Webinarios



29 Webinarios en total



12 Talleres presenciales

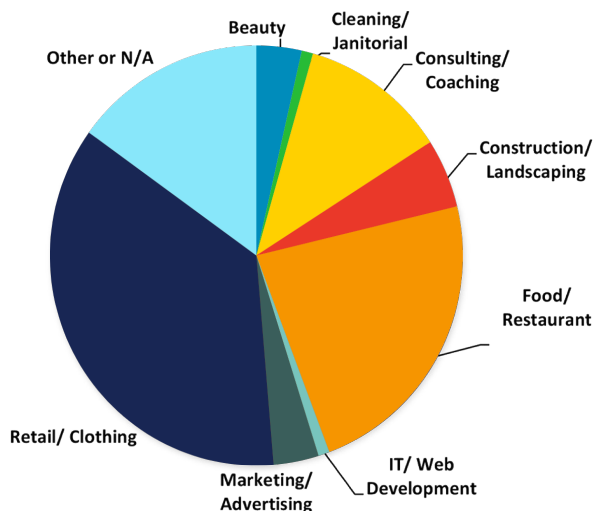


24 Colaboraciones en total



882 Asistencia total

Panorama de JUNTOS



- **89%** de los participantes son mujeres
- **80%** de los participantes actualmente poseen o dirigen una pequeña empresa
- **78%** de los participantes prefieren el español sobre el inglés
- **36%** de los participantes tienen un de ventas al menudeo
- **25%** de todos los participantes tuvieron acceso a capital
- La edad promedio de los participantes es de **42 años**
- Nuestra tasa de graduación es del 85%, un **aumento del 15%** con respecto a 2024

Impacto general desde 2018



2,134
Emprendedores locales han sido atendidos en todas las áreas de programas y servicios



\$893,490
Han sido distribuidos a 305 empresas locales en microbecas y micro préstamos



445
Emprendedores han participado en al menos una Clase Empresarial de Juntos



33
Grupos educativos de varias semanas se han llevado a cabo desde que comenzó la programación de Juntos

CONSTRUCCIÓN DE RIQUEZA COMUNITARIA

La construcción de riqueza comunitaria a través de la propiedad de pequeñas empresas permite que las familias, los jóvenes y los emprendedores por igual se sientan empoderados en su propia movilidad económica. Para cultivar el mayor de los éxitos, la Fundación de Little Village enfoca este pilar en un enfoque multidimensional que satisface las necesidades de cada negocio en cualquier etapa de su camino empresarial.

Centro de Empoderamiento Económico

Expandimos nuestras referencias del ecosistema en español para mejorar nuestro asesoramiento empresarial individual y asistencia técnica.

Clases Empresariales Juntos

Nuestro nuevo instructor principal renovó nuestros planes de estudio para que sean más atractivos y culturalmente relevantes para los tiempos cambiantes.

Finanzas y Recursos Empresariales

Lanzamos oficialmente los micropréstamos internos además de nuestra asesoría financiera individual, creando otra vía de acceso a capital.

Talleres y Webinars Empresariales

Centrados en las tendencias actuales y necesidades específicas, nuestros talleres y webinars ofrecen programación dirigida por expertos.

Servicios de patrocinio fiscal

Las empresas ahora tienen acceso a una gama más amplia de oportunidades de microapoyos con la ayuda de este servicio.

El Primer Concurso de Presentaciones en español de Chicago

Los eventos enfocados en pequeñas empresas y emprendedores estuvieron entre los muchos aspectos destacados de 2025, reuniendo a las comunidades empresariales de La Villita y el área de Chicago para fomentar el trabajo conjunto, la colaboración, el intercambio de recursos y un compromiso más profundo con el ecosistema.



Un momento destacado fue una primicia en Chicago: una competencia de negocios completamente en español. En asociación con Sunshine Enterprises, diez finalistas participaron activamente en dos meses de entrenamiento individual intensivo, refinando sus planes de negocios, creando historias visuales convincentes y fortaleciendo sus presentaciones en preparación para la competencia. Agradecemos a nuestros jueces y socios comunitarios por ayudar a que este evento innovador fuera un éxito. Extendemos nuestras sinceras felicitaciones a los participantes y ganadores que llevaron su visión, dedicación y espíritu empresarial al escenario.



Aori Botanical
Primer lugar \$5,000



Sandry's Coffee
Segundo lugar \$2,000



Global Transmissions
Tercer lugar \$1,000



Historia de Impacto: Aori Botanical comenzó como una forma para que la mamá y emprendedora, Laura Resendiz, ayudara a su hijo a calmar su eccema y dermatitis. Comenzó a crear productos naturales y ecológicos para el cuidado de la piel y el cabello en pequeños lotes. Al necesitar enfocarse en las operaciones de su negocio para crecer y expandirse verdaderamente, buscó el apoyo de la Fundación de Little Village. Conocimos a Laura por primera vez en abril de 2025 y rápidamente cosechó los beneficios de nuestro apoyo integral y multidimensional.

Se unió a nuestra clase de 10 semanas Juntos Emprendemos, recibió apoyo individual para terminar los registros de su negocio, completó nuestra clase de 4 semanas de Juntos Avanzamos y luego siguió el proceso de varios meses para asegurarse de que sus finanzas estuvieran en orden para recibir una micro beca de \$2,000. Laura luego se inscribió en nuestra competencia de la competencia en español donde se llevó el premio al primer lugar. Con nuevo capital, compró suministros muy necesarios, incluyendo una mezcladora potente (y costosa) y una prensa para los champús, además de invertir en su marca, materiales de mercado y reemplazar una computadora portátil rota para las operaciones de su negocio. Laura es el ejemplo perfecto de una estudiante estrella convertida en historia de éxito y estamos orgullosos de haber desempeñado un papel en su viaje hacia el logro económico.

PRESERVACIÓN CULTURAL

Distrito Cultural Designado por el Estado de Illinois

La Foundation of Little Village lanzó oficialmente el Distrito Cultural de La Villita el 19 de abril de 2025. Nos honra supervisar y administrar esta designación histórica en nombre del Estado de Illinois.

Para guiar la visión, la planificación y la activación del distrito, se estableció el Consejo del Distrito Cultural de La Villita. El Consejo está compuesto por diversas organizaciones comunitarias y socios locales.



AARP



SER
CENTRAL STATES
SERCO

Michael D.
RODRIGUEZ
2nd Ward Alderperson



NATIONAL MUSEUM OF
MEXICAN ART



NEW LIFE
CENTERS

OPEN CENTER
FOR HEARTS

Self-Help
Federal Credit Union



3e Studio



Destacado de voluntarios: Consejo Asesor de Xquina

Cuando consideramos cómo se ve la preservación cultural en La Villita, nos inspira la devoción de los negocios liderados por inmigrantes, la orgullosa identidad latina y las vibrantes tradiciones que construyeron esta comunidad.

El Consejo Asesor de Xquina, compuesto totalmente por voluntarios, ejemplifica lo que realmente significa la cultura de La Villita. Este grupo está integrado por exalumnos de Juntos, y su guía y defensa han sido esenciales para profundizar el impacto que tenemos con las pequeñas empresas locales, al tiempo que promueven el compromiso comunitario y la respuesta rápida a quienes lo necesitan. Sus experiencias compartidas fomentan relaciones orgánicas entre ellos y con la comunidad de pequeñas empresas, ofreciendo un tipo de impacto diferente al que brinda la instrucción tradicional en el aula.

El Consejo Asesor de Xquina encabezó varios eventos en 2025:

En junio, celebramos nuestro primer **Mercado Pop-Up Xquina** para exhibir una variedad de productos y servicios. Damos la bienvenida a 42 pequeñas empresas locales; más de la mitad eran graduados de nuestras Clases Empresariales Juntos.

En septiembre, se lanzó **Cafecito en la Xquina** como una reunión estilo mesa redonda donde los asistentes discuten eventos actuales, desafíos locales, soluciones innovadoras y cómo apoyar a la comunidad empresarial. Sirviendo como una oportunidad para establecer contactos y hacer conexiones sociales, este popular evento continúa ocurriendo quincenalmente.

En diciembre, la **Posada de Networking y Colecta de Juguetes de Xquina** reunió a decenas de empresarios locales y pequeñas empresas para retribuir a su comunidad con una exitosa colecta de juguetes y un evento de networking.

¡Gracias a los miembros de nuestro Consejo Asesor de Xquina por su dedicación!

Construyendo Comunidad Durante las Dificultades

El clima político actual y la incertidumbre económica han ejercido una presión significativa sobre La Villita, una comunidad que ha sentido estas presiones de manera profundamente personal y económica. La presencia y las operaciones continuas del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) han afectado la confianza del consumidor, han interrumpido la actividad de las pequeñas empresas y han afectado la salud mental y el bienestar de los miembros de nuestra comunidad.

La Fundación de Little Village continúa trabajando junto a las organizaciones comunitarias para responder a las necesidades cambiantes: compartiendo recursos críticos en español, adaptando la programación a través del compromiso virtual cuando es necesario y creando espacios seguros y de confianza donde los miembros de la comunidad se sientan apoyados y vistos.

REVITALIZACIÓN DEL CORREDOR

Logotipo de Xquina



XQUINA

En celebración de este nuevo desarrollo comunitario, llevamos a cabo una competencia para el logotipo de Xquina. Con 15 propuestas, fue una decisión difícil; sin embargo, un logotipo se destacó entre los demás. ¡Gracias al ganador del concurso, y negocio local del corredor de la calle 26, Trinum Studio!

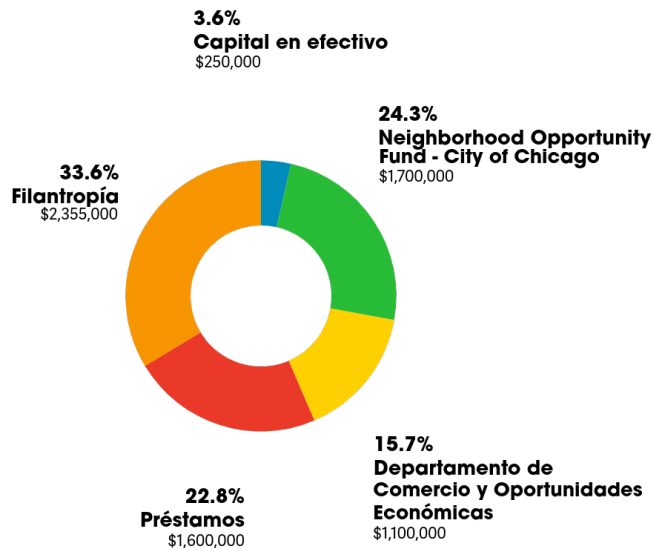
El logotipo de Xquina refleja el espíritu de conexión, creatividad y emprendimiento que define al proyecto. Inspirado en la idea de "la esquina", el diseño simboliza un lugar de encuentro donde la cultura, la comunidad y las oportunidades se unen. Su identidad moderna pero localmente arraigada captura la visión de Xquina como un centro acogedor para la colaboración, la innovación y el crecimiento de las pequeñas empresas en Little Village.

Xquina Incubator & Café

La Incubadora y Café Xquina está cada día más cerca de convertirse en el principal centro de servicios empresariales y apoyo emprendedor de Little Village. Una vez que se complete la Fase I, la Fundación de Little Village y sus inquilinos de pequeñas empresas servirán a la comunidad a través de una incubadora de empresas, un café con una sala de conferencias comunitaria y una cocina comercial compartida. Transformar un edificio de la década de 1880 en un espacio comunitario moderno de uso mixto ha sido un proyecto complejo que ha requerido una gran experiencia en construcción, coordinación e inversión financiera para dar vida a la visión de Xquina.

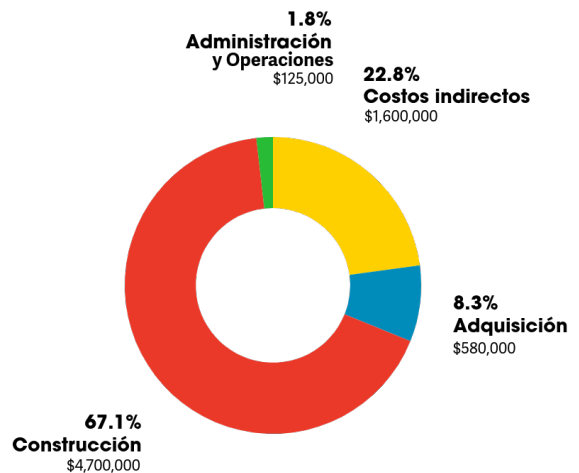
Finanzas de Xquina

Fuentes de Financiamiento



Total: \$7,005,000

Usos de los Fondos



Total: \$7,005,000



65%
COMPLETO



45%
MBE



5%
WBE

El proyecto se encuentra al 65% de su finalización, con una participación del 45% de Empresas Comerciales de Minorías (MBE) y un 5% de Empresas Comerciales de Mujeres (WBE).

Estamos inmensamente agradecidos con nuestros socios financieros y su inquebrantable confianza en lo que este espacio significa para nuestra comunidad empresarial. A medida que nos acercamos al día de la mudanza, debemos asegurar los fondos para los detalles finales, como el mobiliario y el equipo.

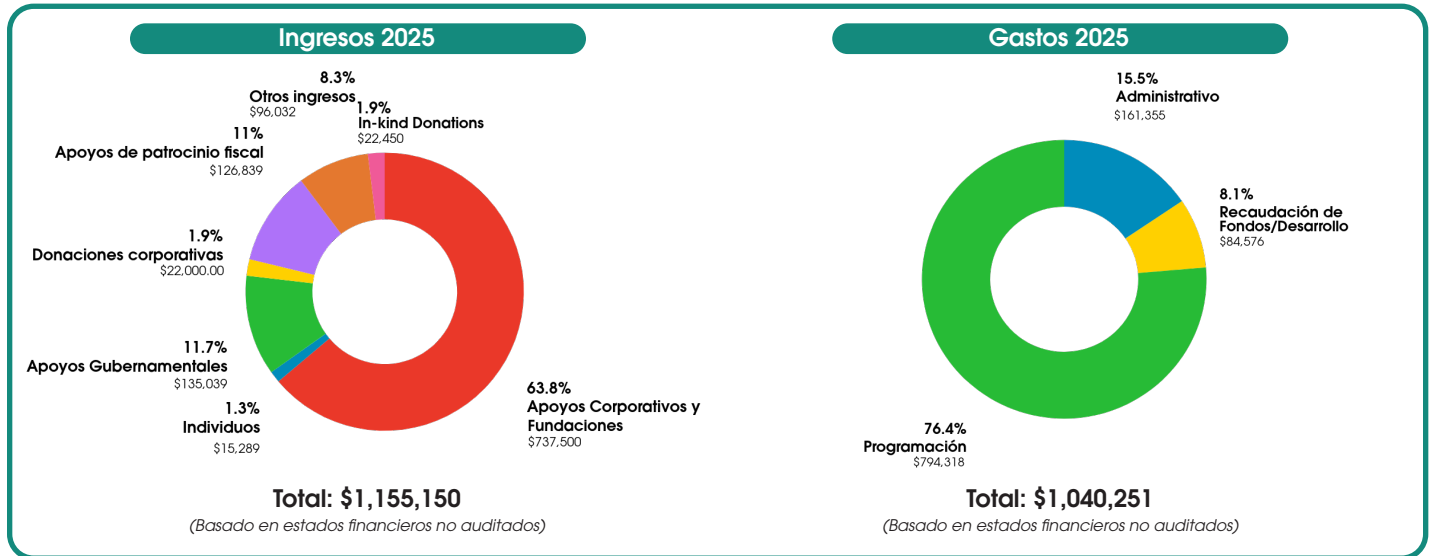


Para obtener más información sobre el proyecto Xquina Incubator & Café y conocer las formas de apoyarlo, por favor escanee el código QR.

CONCLUSIONES

Al reflexionar sobre otro año de progreso, se nos recuerda que nuestro impacto se mide no solo en programas y colaboraciones, sino en los emprendedores, las familias y las comunidades cuya resiliencia y ambición continúan dando forma a Little Village y más allá. La creatividad y la determinación de los emprendedores inspiran nuestro trabajo todos los días a medida que expandimos el acceso al apoyo bilingüe y culturalmente relevante en toda el área de Chicago.

Este progreso es posible gracias a la fuerza de nuestros socios del ecosistema, cuya colaboración profundiza nuestro impacto y extiende nuestro alcance. Agradecemos igualmente la dedicación de nuestro equipo, el liderazgo de nuestra Mesa Directiva y la generosidad de nuestros donadores, cuyo compromiso sostiene este trabajo. Por sobre todo, agradecemos a la comunidad que continúa depositando su confianza en la Foundation of Little Village. Es un honor trabajar junto a ustedes en la construcción de un futuro más fuerte y próspero juntos.



Nuestra Junta Directiva

Dan Arce, Presidente de la Mesa Directiva | Sun Optics
Arabel Alva Rosales, Secretaria de la Mesa Directiva | AAR Tech
Jason Roberts, Miembro | Advantage Chevy

Dolores Muñoz, Miembro | Loop Capital Markets
Ambrocio González, Miembro | La Catedral Café

Miembros de nuestro Equipo



Kim Close
Directora Ejecutiva



Diego Murillo
Gerente de Personal



Xamanek Carrasco
Directora de Programas



Janet Lagunas
Gerente de Programas



Paul Callejas
Servicios al Cliente



Gaston Linan
Acceso a Capital



Greg Gutierrez
Instructor



Ramiro J. Atristain
Instructor



Noelia Gamino
Instructora

Gracias a nuestros Financiadores de 2025





Contacto
 (773) 621-8245
 INFO@FLVCHICAGO.ORG



Síguenos
 @FLVCHICAGO
 FOUNDATION OF LITTLE VILLAGE



Illinois
 Department of Commerce
 & Economic Opportunity



El nombre legal de la organización es Little Village Community Foundation Corp. y es una organización sin fines de lucro 501(c)(3) designada por el IRS. Nuestro número de identificación fiscal del IRS es 83-1667740.